

ViLgrand

VBH1003 1



БЛЕНДЕР

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	VBH10031
Потужність	1000 Вт
Номінальна напруга	220-240 В
Номінальна частота	50/60 Гц
Регулятор потужності	+
Режим «ТУРБО»	+
Матеріал ножів	титан
Матеріал корпусу	пластик/нержавіюча сталь
Об'єм стакану	600 мл
Матеріал стакану	харчовий пластик
Великий подрібнювач з 4-ма лезами	+
Об'єм подрібнювача	1250 мл
Матеріал вінчика	нержавіюча сталь
Габарити виробу	66x66x412 мм
Маса нетто	1,46 кг

КОМПЛЕКТНІСТЬ

БЛЕНДЕР		
Блендерна насадка		1
Мірний стакан		1
Насадка-вінчик		1
Подрібнювач		1
Керівництво з експлуатації		1
Гарантійний талон		1
Упаковка		1

ОПИС

1. Регулятор потужності
2. Кнопка вмикання/вимикання
3. Кнопка режиму «ТУРБО»
4. Корпус електромотора
5. Насадка-блендер
6. Вінчик
7. Перехідник для вінчика
8. Верхня частина подрібнювача
9. Чаша подрібнювача
10. Леза подрібнювача
11. Мірний стакан



* Фактичний вигляд виробу може незначно відрізнятися від зображеного на малюнку.

Шановний покупцю!**Дякуємо Вам за придбання товару Торгової Марки ViLgrand.****Наші вироби - вірні і надійні помічники у Вашому домашньому господарстві.****Дякуємо за Ваш вибір!**

Для правильного користування та уникнення непорозумінь, уважно ознайомтеся з даною Інструкцією з експлуатації. Вона містить важливу інформацію з техніки безпеки і користування приладом.

Невиконання правил та рекомендацій, викладених в даній інструкції, може призвести до пожежі, вибуху, удару електричним струмом, опіків або інших серйозних травм.

Зберігайте це керівництво з експлуатації, щоб мати можливість звернутися до нього в майбутньому або передати його, якщо знадобиться, наступному власникові разом з приладом.

При купівлі приладу переконайтеся в наявності дати продажу, підпису і штампі продавця.

Вимагайте від продавця перевірки у Вашій присутності справності і повної комплектності приладу.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Цей прилад призначений виключно для застосування в домашніх умовах для подрібнення невеликої кількості продуктів, змішування різноманітних інгредієнтів, приготування коктейлів.

Застосування приладу з іншою метою небезпечно і повністю виключено. Виробник / продавець не несуть відповідальності за шкоду, спричинену користувачем в результаті використання ним приладу не за призначенням або неправильного його обслуговування.

Дозволяється використовувати прилад тільки згідно з пунктами, наведеними в цій інструкції. Тому суворо дотримуйтеся наступних вказівок.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

Прочитайте інструкцію з техніки безпеки перед використанням приладу вперше: будь-яке використання, яке не відповідає цієї інструкції, звільняє виробника і продавця від будь-якої відповідальності.

1. Перед використанням перевірте прилад (корпус, мережевий шнур, штепсель та інші комплектуючі) на наявність видимих пошкоджень. Не намагайтеся вмикати і використовувати прилад при наявності пошкоджень, а також не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад! Зверніться в авторизований сервісний центр.

2. Перед увімкненням даного пристрою переконайтеся, що характеристики мережі відповідають характеристикам приладу. Вмикайте прилад тільки в розетку з заземленням.

3. Прилад можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними здібностями чи розумовими вадами, або з нестачею досвіду та знання, якщо вони розуміють можливі небезпеки, або за ними здійснюється контроль відповідальною особою, щоб забезпечити безпеку використання приладу.

4. Діти віком від 3 до 8 років можуть тільки вмикати/вимикати прилад за умови, якщо прилад розміщено/встановлено у нормальному передбаченому для нього робочому положенні. Крім того дітям має бути надано відповідний нагляд чи інструкції щодо безпечного користування приладом та вони усвідомили ризики небезпеки, які можуть виникнути під час використання приладу. Діти віком від 3 до 8 років не повинні під'єднувати прилад до мережі електрожив-

лення (штепсельної розетки), регулювати і чистити прилад чи виконувати роботи з технічного обслуговування, що здійснює користувач.

5. Не залишайте прилад під відкритим небом, оберігайте від прямого впливу вологи і не занурюйте в рідини.

6. Не піддавайте прилад дії високих температур і хімічно агресивних рідин.

7. Не допускайте звисання мережевого шнура з краю столу, стежте щоб шнур не торкався поверхонь, що нагріваються, гострих предметів, не допускайте заплутування шнура.

8. Виймайте вилку з розетки електромережі, беручись не за шнур, а за вилку. Не торкайтесь корпусу, шнура живлення або вилки мокрими/вологими руками.

9. Прилад категорично забороняється вмикати, якщо:

- пошкоджений мережевий з'єднувальний шнур / вилка,

- на приладі є видимі пошкодження,

- перед цим прилад впав.

Зверніться в авторизований сервісний центр для діагностики або ремонту.

10. Ніколи не залишайте пристрій працювати без нагляду. Перед очищенням, доглядом, наповненням, а також при виникненні несправностей слід вимкнути всі вимикачі на приладі і вийняти вилку з розетки.

11. Встановлюйте прилад лише на суху та рівну поверхню.

12. Ніколи не використовуйте прилад в приміщеннях, де зберігаються легкозаймисті матеріали або утворюються вибухонебезпечні гази.

13. З метою безпеки всі роботи з ремонту та обслуговування приладу, крім чистки, повинні виконуватися тільки представниками авторизованих сервісних центрів компанії ViLgrand.

14. Ножі блендера дуже гострі! Будьте обережні!

15. Ніколи не торкайтесь рухомих частин працюючого обладнання!

16. Не припускайте, щоб довге волосся/одяг (шарф, рукава і т.п.) знаходилися поблизу рухомих частин працюючого блендера.

17. Ніколи не використовуйте блендер для збивання/змішування гарячого масла або жиру.

18. Не використовуйте ніякі аксесуари, крім тих, що входять до комплекту.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Перед першим використанням зніміть всі пакувальні матеріали. Корпус електромотора і перехідник для вінчика протріть вологою тканиною, насадки помийте і висушіть.

Використання блендера. Блендер ідеально підходить для приготування соусів, підлив, супів, майонезів, дитячого харчування і т.п. Тверді продукти наріжте невеликими (приблизно 2x2 см) шматочками. Видаліть кісточки із фруктів та ягід.

1. Вставте насадку-блендер в гніздо і прокрутіть проти годинникової стрілки до упору.

2. Увімкніть прилад в мережу.

3. Якщо Ви користуєтесь мірним стаканом, який входить до комплекту, не заповнюйте його більше, ніж на 2/3.

4. Якщо Ви користуєтесь іншим посудом, переконайтеся, що він досить глибокий, і заповнюйте посуд не більше, ніж на 2/3, щоб продукти не розбризкувались.

5. Якщо Ви хочете використовувати блендер безпосередньо в процесі приготування їжі (наприклад, суп-пюре), обов'язково зніміть каструлю з вогню і переконайтеся що їжа не надто гаряча ($t \leq 70^\circ \text{C}$).

6. Опустіть блендер в посуд і тільки після цього натисніть на кнопку увімкнення.

7. Більш тверді інгредієнти завжди змішуйте з водою або іншими рідинами.
8. Не користуйтеся блендером, щоб змішувати тільки тверді продукти (кавові зерна, кубики льоду, цукор, шоколад, злаки і т.п.)
9. Не користуйтеся блендером довше 1 хвилини за раз, дайте охолонути перед наступним натисканням.
10. Від'єднайте блендер від мережі.
11. Від'єднайте насадку.




Використання вінчика. Використовуйте вінчик тільки для збивання крему, яєчних білків, вершків, приготування бісквітного тіста або перемішування готових десертів.

1. Вставте вінчик в гніздо перехідника, з'єднайте з корпусом електромотора і поверніть проти годинникової стрілки до упору.
2. Увімкніть прилад в мережу.
3. Опустіть вінчик в посуд з інгредієнтами і натисніть на кнопку.
4. Вмикайте не більше, ніж на 1 хвилину, потім давайте приладу охолонути.
5. Після використання від'єднайте прилад від мережі, дістаньте вінчик з посуду і від'єднайте від корпусу електромотора. Не вмикайте прилад з під'єднаним вінчиком після того, як дістали його з посуду, щоб залишки суміші не розбризкалися!

Використання подрібнювача. Подрібнювач застосовується для м'яса, сиру, цибулі, зелені, часнику, моркви, волоських горіхів, мигдалю, варених яєць, фруктів. Не подрібнюйте дуже тверді продукти, такі як мускатний горіх, зерна кави та злаки, кубики льоду, шоколад і крупи. Перед подрібненням наріжте продукти на невеликі шматочки, видаліть стебла трави та шкаралупу горіхів, кістки, сухожилля та хрящі.

1. Переконайтеся, що гумове кільце приєднане до нижнього краю чаші подрібнювача.
2. Встановіть чашу подрібнювача на рівну стійку поверхню.
3. Встановіть ніж у чашу. Будьте обережні, леза є дуже гострими.
4. Покладіть до чаші продукти, попередньо порізані на невеликі шматки. Не кладіть занадто багато продуктів (максимум 500 г).
5. Закрийте кришку, встановіть корпус електромотора, увімкніть прилад до мережі.
6. Натисніть на кнопку. Під час роботи утримуйте корпус електромотора однією рукою та притримуйте чашу подрібнювача.
7. Не вмикайте мотор довше, ніж на одну хвилину. Пауза між вмиканнями повинна бути достатньою для охолодження мотора, приблизно 30-60 секунд.
8. Після використання відключіть прилад від мережі, від'єднайте корпус електромотора, зніміть кришку.
9. Акуратно дістаньте ножі. Будьте обережні, леза є дуже гострими.
10. Вийміть із чаші подрібнені продукти.

РЕГУЛЮВАННЯ ОБЕРТІВ І ТУРБО РЕЖИМ

- Виберіть необхідну швидкість за допомогою регулятора розташованого зверху корпусу і натисніть кнопку . Регулятор швидкості активний тільки для кнопки . Регулювання оборотів доступна також і при натиснутій кнопці .

- Кнопка TURBO, завжди вмикає максимальну швидкість обертання, незалежно від встановленої на регуляторі. Регулювання швидкості не доступне при натиснутій кнопці TURBO.

ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА

Перед чищенням завжди від'єднуйте мережевий шнур від електроживлення. Корпус електромотора можна протирати вологою тканиною. Не мийте його під струменем води і не занурюйте в рідини! Не використовуйте абразивні або агресивні чистячі засоби! Мийте насадку відразу після використання. Будьте обережні з ножами, вони дуже гострі!

ВАШ ВНЕСОК НА ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Утилізація транспортної упаковки

Просимо Вас, по можливості, здати упаковку в пункт прийому вторсировини після закінчення гарантійного терміну.

Утилізація приладу

Електричні та електронні прилади, що відпрацювали свій строк, часто містять шкідливі речовини необхідні для їх роботи і безпеки. При неправильній утилізації приладів та їх потраплянні в побутове сміття такі речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людини і навколишньому середовищу. Тому не рекомендується викидати прилади що відпрацювали свій строк разом зі звичайним побутовим сміттям.

Рекомендуємо Вам здати такий прилад в пункт прийому та утилізації електричних та електронних приладів.

До моменту відправлення на утилізацію прилад повинен зберігатися в безпечному місці.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	VBH10031
Мощность	1000 Вт
Номинальное напряжение	220-240 В
Номинальная частота	50/60 Гц
Регулятор мощности	+
Режим «ТУРБО»	+
Материал ножей	титан
Материал корпуса	пластик/нержавеющая сталь
Объём стакана	600 мл
Материал стакана	пищевой пластик
Большой измельчитель с 4-мя лезвиями	+
Объём измельчителя	1250 мл
Материал венчика	нержавеющая сталь
Габариты изделия	66x66x412 мм
Масса нетто	1,46 кг

КОМПЛЕКТНОСТЬ

БЛЕНДЕР	1
Блендерная насадка	1
Мерный стакан	1
Насадка-венчик	1
Измельчитель	1
Руководство по эксплуатации	1
Гарантийный талон	1
Упаковка	1

ОПИСАНИЕ

1. Регулятор мощности
2. Кнопка включения/выключения
3. Кнопка режима «ТУРБО»
4. Корпус электромотора
5. Насадка-блендер
6. Венчик
7. Переходник для венчика
8. Верхняя часть измельчителя
9. Чаша измельчителя
10. Лезвия измельчителя
11. Мерный стакан



* Фактический вид изделия может незначительно отличаться от изображенного на рисунке.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку изделия Торговой Марки ViLgrand.

Наши изделия - верные и надежные помощники в Вашем домашнем хозяйстве.

Спасибо за Ваш выбор!

Для правильной эксплуатации и во избежание недоразумений, внимательно ознакомьтесь с данным Руководством по эксплуатации. В нем содержатся важные указания по технике безопасности и пользованию прибором.

Невыполнение правил, изложенных в данном руководстве по эксплуатации, может привести к пожару, взрыву, удару электрическим током, ожогам или другим серьезным травмам.

Сохраняйте данное руководство по эксплуатации, чтобы иметь возможность обратиться к нему в будущем или передать его, если понадобится, следующему владельцу вместе с прибором.

При покупке прибора убедитесь в наличии даты продажи, подписи продавца и штампа магазина.

Требуйте от продавца проверки в Вашем присутствии исправности и комплектности прибора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Этот прибор предназначен исключительно для применения в домашних условиях для измельчения небольшого количества продуктов, смешивания разнообразных ингредиентов, приготовления коктейлей. Не для коммерческого использования!

Применение для других целей опасно и полностью исключено. Производитель/продавец не несет ответственности за ущерб, причиненный пользователю в результате использования им прибора не по назначению или неправильного обслуживания. Разрешается использовать прибор только согласно пунктам, приведенным в данном руководстве по эксплуатации. Поэтому строго соблюдайте приведенные ниже указания.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте инструкцию по технике безопасности перед использованием прибора в первый раз: любое использование, которое не соответствует этой инструкции, освобождает производителя и продавца от всякой ответственности.

1. Перед использованием проверьте прибор (корпус, сетевой шнур, штепсельную вилку и другие комплектующие) на наличие видимых повреждений. Не пытайтесь включать и использовать прибор при наличии повреждений, а также не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор! Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

2. Перед включением данного устройства убедитесь, что характеристики сети соответствуют характеристикам прибора. Включайте прибор только в заземленную розетку.

3. Прибор могут использовать лица с ограниченными физическими, сенсорными способностями и умственными недостатками, или с недостатком опыта и знания, если они понимают возможные опасности, либо за ними осуществляется контроль ответственным лицом, чтобы обеспечить безопасность использования прибора.

4. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут только включать / выключать прибор при условии, если прибор размещен / установлен в нормальном предусмотренном для него рабочем положении. Кроме того, детям должен быть предоставлен соответствующий присмотр или инструкции по безопасному использованию прибора и они осознали риски опасности, которые могут возникнуть во время использования устройства.

Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны подсоединять прибор к сети электропитания (штепсельной розетки), регулировать и чистить прибор или выполнять работы по техническому обслуживанию, осуществляемые пользователем.

5. Не оставляйте прибор под открытым небом, предохраняйте от прямого воздействия влаги и не погружайте в жидкости.

6. Не подвергайте прибор действию высоких температур и химически агрессивных жидкостей.

7. Не допускайте свисания сетевого шнура с края стола, следите чтобы шнур не касался нагреваемых поверхностей, острых предметов, не допускайте запутывания шнура

8. Вынимайте вилку из розетки электросети, берясь не за шнур, а за вилку. Не притрагивайтесь к корпусу, шнуру или вилке мокрыми/влажными руками.

9. Прибор категорически запрещается включать, если:

– поврежден сетевой соединительный шнур/штепсельная вилка,

– на приборе имеются видимые повреждения,

– перед этим прибор упал.

Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта.

10. Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра. Перед очисткой, уходом, а также при возникновении неисправностей следует выключить все выключатели на приборе и вынуть вилку из розетки электросети.

11. Устанавливайте прибор только на сухую ровную поверхность.

12. Никогда не эксплуатируйте прибор в помещениях, где хранятся легковоспламеняющиеся материалы или образуются взрывоопасные газы.

13. В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию прибора, кроме чистки, должны выполняться только представителями авторизованных сервисных центров компании ViLgrand.

14. Ножи блендера очень острые! Будьте осторожны!

15. Никогда не прикасайтесь к движущимся частям работающего прибора!

16. Не допускайте, чтобы длинные волосы/одежда (шарф, рукава и т.п.) находились вблизи движущихся частей работающего блендера.

17. Никогда не используйте блендер для взбивания/смешивания горячего масла или жира.

18. Не используйте никакие аксессуары, кроме входящих в комплект.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед первым использованием снимите все упаковочные материалы. Корпус электромотора и переходник для венчика протрите влажной тканью, насадки помойте и высушите.

Использование блендера. Блендер идеально подходит для приготовления соусов, подлив, супов, майонезов, детского питания и т.п. Твердые продукты нарежьте небольшими (приблизительно 2x2 см) кусочками. Удалите косточки из фруктов и ягод.

1. Вставьте насадку-блендер в гнездо и прокрутите против часовой стрелки до упора.

2. Включите прибор в сеть.

3. Если Вы пользуетесь входящим в комплект стаканом, не заполняйте его более, чем на 2/3.

4. Если Вы пользуетесь другой посудой, убедитесь, что она достаточно глубокая, и заполняйте посуду не более, чем на 2/3, чтобы продукты не разбрызгивались.

5. Если Вы хотите использовать блендер непосредственно в процессе приготовления пищи (например, суп-пюре), обязательно снимите кастрюлю с огня и убедитесь что еда не очень горячая ($t \leq 70^{\circ}\text{C}$).

6. Опустите блендер в посуду и только после этого нажмите на кнопку включения.
7. Более твердые ингредиенты всегда смешивайте с водой или другими жидкостями.
8. Не пользуйтесь блендером, чтобы смешивать только твердые продукты (кофейные зерна, кубики льда, сахар, шоколад, злаки и т.п.)
9. Не пользуйтесь блендером дольше 1 минуты за раз, дайте остыть перед следующим нажатием.
10. Отсоедините блендер от сети.
11. Отсоедините насадку.




Использование венчика. Используйте венчик только для взбивания крема, яичных белков, сливок, приготовления бисквитного теста или перемешивания готовых десертов.

1. Вставьте венчик в гнездо переходника, соедините с корпусом электромотора и поверните против часовой стрелки до упора.
2. Включите прибор в сеть.
3. Опустите венчик в посуду с ингредиентами и нажмите на кнопку.
4. Включайте не более, чем на 1 минуту, затем давайте прибору остыть.
5. После использования отключите прибор от сети, достаньте венчик из посуды и отсоедините от корпуса электромотора. Не включайте прибор с прикрепленным венчиком после того, как достали его из посуды, чтобы остатки смеси не разбрызгались!

Использование измельчителя. Измельчитель применяется для мяса, сыра, лука, зелени, чеснока, моркови, грецких орехов, миндаля, вареных яиц, фруктов. Не измельчайте очень твердые продукты, такие как мускатный орех, зерна кофе и злаки, кубики льда, шоколад и крупы. Перед измельчением нарежьте продукты на небольшие кусочки, удалите стебли травы и скорлупу орехов, кости, сухожилия и хрящи.

1. Убедитесь, что резиновое кольцо присоединено к нижнему краю чаши измельчителя.
2. Установите чашу измельчителя на ровную устойчивую поверхность.
3. Установите нож в чашу. Будьте осторожны, лезвия очень острые.
4. Положите в чашу продукты, предварительно порезанные на небольшие куски. Не кладите слишком много продуктов (максимум 500 г).
5. Закройте крышку, установите корпус электромотора, подключите прибор к сети.
6. Нажмите на кнопку. Во время работы удерживайте корпус электромотора одной рукой и придерживайте чашу измельчителя.
7. Не включайте мотор дольше, чем на одну минуту. Пауза между включениями должна быть достаточной для охлаждения мотора, примерно 30-60 секунд.
8. После использования отключите прибор от сети, отсоедините корпус электромотора, снимите крышку.
9. Аккуратно достаньте ножи. Будьте осторожны, лезвия очень острые.
10. Достаньте из чаши измельченные продукты.

РЕГУЛИРОВКА ОБОРОТОВ И ТУРБО РЕЖИМ

- Выберите необходимую скорость с помощью регулятора расположенного сверху корпуса и нажмите кнопку . Регулятор скорости активен только для кнопки . Регулировка оборотов доступна также и при нажатой кнопке .

- Кнопка TURBO, всегда включает максимальную скорость вращения, независимо от установленной на регуляторе. Регулировка скорости не доступна при нажатой кнопке TURBO.

ЧИСТКА И УХОД

Перед чисткой всегда отсоединяйте сетевой шнур от электропитания. Корпус электромотора можно протирать влажной тканью. Не мойте его под струёй воды и не погружайте в жидкости! Не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства! Мойте насадку сразу после использования. Будьте осторожны с ножами, они очень острые!

ВАШ ВКЛАД В ЗАЩИТУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Утилизация транспортной упаковки

Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приёма вторсырья после окончания гарантийного срока.

Утилизация отслужившего прибора

Отслужившие электрические и электронные приборы часто содержат необходимые для их работы и безопасности вредные вещества. При неправильном обращении с отслужившими приборами и их попадании в бытовой мусор такие вещества могут нанести вред здоровью человека и окружающей среде. Поэтому не рекомендуется выбрасывать отслужившие приборы вместе с обычным бытовым мусором. Рекомендуем Вам сдать отслуживший прибор в пункт приёма и утилизации электрических и электронных приборов.

До момента отправления на утилизацию отслуживший прибор должен храниться в безопасном месте.

НАША веб-сторінка



НАШ instagram

